




*Cerībā zaļā  
Kā rudzi vējā,  
Dziesmā zaļā  
Kā ozoli vētrā,  
Sējas rūtā,  
Skolas rūtā,  
Uzausti, Latvijas valsts.*

*Sirmgalvju degošā  
Dvēseles koklē,  
Bērnā kā zvaniņā  
Šūpulīti,  
Meiteņu, puīšu  
Acu vijolēs  
Ieskanies, Latvijas valsts.*

**Sveicam iedzīvotājus  
Latvijas Republikas proklamēšanas  
90. gadadienā!**

Preiļu novada dome

## Cienījamie Preiļu novada iedzīvotāji!

Divas reizes – gan pirms deviņdesmit gadiem, gan pagājušā gadsimta deviņdesmito gadu sākumā – liktenis ir bijis Latvijai labvēlīgs, ļaujot pa ceļu, tik šauru kā naža asmens, sasniegt neatkarību, tādējādi apliecinot Latvijas iedzīvotāju gara spēka stiprumu, jo abas reizes mūsu galvenais ierocis bija griba, drosmē un uzdrīkstēšanās.

Mūsu valsts deviņdesmitā gadsimta sakrīt ar vairākiem satraucošiem notikumiem pasaulē – ekonomisko krīzi, Krievijas agresiju Gruzijā, Eiropas ekonomikas konkurētspējas samazināšanos. Tas vēlreiz atgādina par trauslo līdzsvaru globālajā pasaulē, tas atgādina, ka ne-

drīkstam ne mirkli ļauties bezrūpībai, slinkumam vai pašauties, ka mūsu vietā kāds izdarīs vai kāds mūs pasargās. Var jautāt – ko gan mēs varam darīt globālās krīzes laikā? Tomēr varam kaut vai, iepērkoties veikalā, atbalstīt mūsu uzņēmējus, izvēloties viņu ražoto, varam sakopt savu māju un apkārtni, varam godprātīgi mācīties, strādāt un arī vadīt.

Arī Latvijā ziemzēl ne viss ir tik labi, kā gribētos. Kaut kur esam kļūdījušies, kaut kur esam bijuši pavirši, izšķērdīgi un slinki, nu ir krietni jāsamazina valsts budžeta izdevumi, taču tā ir arī iespēja beidzot realizēt tik nepieciešamās un novēlotās reformas. Protams, ir bijis arī daudz

laba, un to viscīgāk pamana ārzemnieki, kas atgriežas Latvijā, to pirmo reizi skatījuši pirms vairāk nekā desmit gadiem. Domāju, ka mēs, preiļieši, atzīmējot arī savas pilsētas astoņdesmito dzimšanas dienu, varam lepoties ar to. Bet ir vēl daudzi sapņi gan par savām mājām, gan par savu pilsētu, novadu un valsti, kas jāisteno.

ASV prezidents T.Džefersons reiz teicis: «Brīvības cena ir mūžīgais nomods.» Būsim nomodā par savu valsti, savu labklājību un savu nākotni! Strādāsim, lai sapnis par Latviju piepildās!

*Dievs, svētī Latviju!*

**Jānis Eglītis,**  
9. Saeimas deputāts

## Godātie Preiļu novada iedzīvotāji!

Brīva valsts ir pilsoņu kopība, kur katram tās loceklim ir savas tiesības un savi pienākumi, bet kur visi ir savstarpēji saistīti ar neskaitāmām savstarpēju iespaidu saitēm. Valsts uzplaukums nekad nevar būt viena cilvēka, vienas partijas vai pat vienas tautības projekts. Tāpat arī Preiļu novada izaugsme ir atkarīga no mums ikviena, katram jāpiedalās novada līdzsvarotā attīstībā - ar savām spējām un savā atbildības lokā. Tāpēc gribas pajautāt - vai esmu darījis visu, ko spēju, kā sevis, tā novada un Latvijas labā? Kā mēs sagaidām Latvijas Republikas proklamēšanas 90. gadadienu? Kā dzīvojam šodien Preiļu novadā?

Mēs esam novads ar pilsētu un divām lauku teritorijām. Katru pašvaldību vērtē pēc tās attīstības, nodarbinātības, cilvēku labklājības, vizuālās pievilcības. Valstī kļuvis skaidrs, ka 2009. gada jūnijā Preiļu novadam pievienosies arī Saunas un Pelēču pagasti. Tātad novada teritorija būs lielāka par 360 km<sup>2</sup>, bet iedzīvotāju skaits - vairāk kā 12 000 cilvēku.

Sagaidot svētkus, Preiļu novadam ir ar ko lepoties. Mums novadā ir jauna un moderna bibliotēka, atjaunotas un paplašinātas skolas, turpinās darbs pie bērnu darza «Pasaciņa» teritorijas labiekārtošanas. Šogad tika noņemtas atlikušās ietves, izveidoti jumtiņi pie visām ārdurvīm.

Mums ir jauks kultūras nams, kinoteātris, estrāde un baznīca, kur regulāri notiek dažādi pasākumi. Mums ir sakārtots stadions, sporta manēža, trīs sporta zāles, mums ir slimnīca, kuras uzņemšanas nodaļa ir pilnīgi modernizēta, un nākotnē mēs plānojam darbu pie jauna korpusa būvniecības un esošā renovācijas. Novadā darbojas sociālais dienests, kura sniegto pakalpojumu loku paplašinām, esam palielinājuši arī pabalstu saņē-

mēju loku un apmērus, sniedzam palīdzību tiem, kuriem tā ir ļoti vajadzīga.

Mums ir plaukstošs un liels uzņēmums «Preiļu siers», kas ir liels atbalsts novadam. Liels paldies arī pārējiem lielākajiem uzņēmumiem - nodokļu maksātājiem SIA «SAU Preiļi», SIA «Zolva», SIA «VS TEKS», SIA «Jata» un pārējiem. Mums ir tekstilrūpniecības un šūšanas uzņēmumi, mēbeļu ražotnes, celtniecības un mērniecības firmas, spēcīgas zemnieku saimniecības un tirdzniecības uzņēmumi, autoservisi, aptiekas un banku filiāles. Kopumā Preiļu novadā reģistrēti ap 300 privātu uzņēmumu un individuālie komersanti. Liels prieks par katru jaunu uzņēmēju, kurš atrod spēku un uzņēmību šajos laikos uzsākt savu biznesu un godīgi maksā nodokļus.

Jāsaka paldies SIA «Preiļu saimnieks» kolektīvam, kurā strādā ļoti daudz čaklu un apzinīgu cilvēku. Šobrīd ar pašvaldības atbalstu šis uzņēmums atdzīvojas un daudz paveica sagaidot pilsētas 80. dzimšanas dienu.

Mums ir spēcīgas valsts iestādes – Dienvidlatgales reģionālā lauksaimniecības pārvalde, Valsts policija, Zemessardze, Valsts Ugunsdzēsības un glābšanas dienesta Preiļu brigāde, Valsts Ieņēmumu dienesta Latgales reģionālās iestādes Preiļu nodaļa, aktīvas sabiedriskās organizācijas, IT centrs, uzsācis darbu Biznesa inkubators jaunajiem uzņēmējiem. Martā uzsākusī darbu Preiļu novada pašvaldības policija, tās operatīva darba nodrošināšanai ir iegādāts mikroautobuss, veikta videonovērošanas sistēmas modernizācija pilsētā.

2008. gadā daudzās Preiļu pilsētas ielās ir veikta asfaltbetona seguma atjaunošana un remonts, rekonstruēta Daugavpils iela, vairāki Preiļu pagasta ceļi, atjaunotas gājēju ietves vairākās pilsētas ielās, parkā un pirmsskolas izglītības iestādes «Pasaciņa» teritorijā, ierīkotas

un paplašinātas vairākas automašīnu stāvvietas daudzdzīvokļu dzīvojamā māju masīvos. Talsu ielas posmā no Raiņa bulvāra līdz Daugavpils ielai veikta lietus ūdeņu novadīšanas sistēmu izbūve, no Aglonas ielas līdz Talsu ielas turpinājumam pa Liepu ielu veikta lietus kanalizācijas tīklu izbūve, rekonstruēts apgaismojums pilsētas ielās. Sagaidot svētkus, esam domājuši arī par pilsētas vizuālo izskatu - parka diķi uzstādīta peldošā strūklaka, no pavasara līdz rudenim pilsēta tiek apzaļumota, visus priecē uzstādītās ziedu piramīdas un puķu grozi. Pirms lielākajiem svētkiem Preiļi iegūst īpašu svētku rotu – pilsēta tiek noformēta svētku rotā.

Dome aizvādītajos gados ir palīdzējusi arī mūsu novadā esošajam reliģisko draudžu baznīcām saglabāt to īpašumus kā kultūrvēsturisku vērtību un atbalstīt baznīcu darbību.

Saku paldies pilnīgi visiem cilvēkiem, kuri dzīvo, strādā vai mīl mūsu novadā, tiem, kuri ar savu darbu ārzemēs uztur ģimenes šeit, visiem, kuri rūpējas arī par līdzcilvēku labklājību. Mēs katrs, ieliekot savu artavu kopējā veikumā, paveicam lielus darbus un veidojam patīkamāku gan mūsu ikdienu, gan svētkus.

Mūsu visu Latvija ir par mazu, lai to palaistu vienu pasaules plašajos ceļos. Mēs esam tai vajadzīgi, mēs visi kopā, ar gatavību par viņu gādāt, viņu mīlēt un cienīt. Mums ir kopējas sāpes un cerības, mums ir kopēji prieki. Krīzes nāk un pāriet!

Sveicu Preiļu novada iedzīvotājus 90. Latvijas neatkarības proklamēšanas gadadienā! Es visiem novēlu gaišus un priecīgus valsts svētkus. Es novēlu, lai katram Jums savā dzīves vietā šis būtu nozīmīgs notikums, kas atļauj mums izjust savu kopību un piederību Latvijas tautai, kas atļauj mums izjust lepnumu par to, ka dzīvojam Latvijā un ka Latvija atkal ir brīva. Dievs, svētī, Latviju!

**Aldis Adamovičs,**  
Preiļu novada domes priekšsēdētājs

## Iedzīvotāji saņems Atzinības rakstus

Latvijas Republikas proklamēšanas 90. gadadienas sarīkojumā 18. novembrī plkst. 16.00 Preiļu kultūras namā ar Preiļu novada domes Atzinības rakstiem tiks apbalvoti:

- ☀ **Jānis Bogdanovs** – Preiļu novada pensionāru biedrības valdes loceklis
- ☀ **Pionija Beļikova** – Preiļu 1.pamatskolas skolotāja
- ☀ **Silvija Bilzēna** – Preiļu grāmatu nama «Latgale» pārdevēja – konsultante
- ☀ **Anna Brūvere** – biedrības «Mūsmājas» brīvprātīgā darbiniece
- ☀ **Eduards Caics** – Preiļu novada pensionāru biedrības valdes loceklis
- ☀ **Leons Čihs** – Preiļu Politiski represēto kluba
- ☀ **Daina Erte** – Preiļu rajona bērnu un jauniešu centra pulciņa skolotāja
- ☀ **Zigmārs Erts** – Preiļu novada domes plānošanas daļas vadītājs
- ☀ **Ingrīda Freiberga** – Preiļu kultūras nama darbiniece
- ☀ **Valentīna Grizāne** – Preiļu novada pensionāru biedrības valdes locekle
- ☀ **Emilija Glužina** – A/s «Preiļu siers» piena produktu ražošanas meistare
- ☀ **Edmunds Griboniks** – A/s «Preiļu siers» kravas automobiļa vadītājs
- ☀ **Viveja Ivanova** – SIA «Preiļu slimnīca» medicīnas māsa
- ☀ **Velta Jegorova** – Preiļu pirmsskolas izglītības iestādes «Pasaciņa» 8. grupiņas «Kāpēcīši» skolotāja

- ☀ **Lidija Kirillova** – SIA «Novadnieks» žurnāliste
- ☀ **Iveta Kunakova** – Latgales apgabaltiesas Preiļu zemesgrāmatu nodaļas tiesneša palīdzē
- ☀ **Sandra Kitajeva** – Preiļu pirmsskolas izglītības iestādes «Pasaciņa» pirmsskolas skolotāja palīg
- ☀ **Romualds Kairāns** – folkloras ansambļa Leiči vadītājs
- ☀ **Georgijs Kuzņecovs** – SIA «Preiļu saimnieks» siltumapgādes daļas apkures iekārtas operators
- ☀ **Anita Lauska** – Preiļu 1.pamatskolas skolotāja
- ☀ **Bronislava Ludženika** – par ieguldījumu grāmatu nama «Latgale» izveidošanā
- ☀ **Mārīte Lisova** – Preiļu Valsts ģimnāzijas fizikas skolotāja
- ☀ **Jānis Mūrnieks** – SIA «Preiļu saimnieks» valdes priekšsēdētājs
- ☀ **Ilmārs Meluškāns** – Riebiņu novada domes priekšsēdētājs
- ☀ **Ludmila Osetrova** – Preiļu 2.vidusskolas sākumskolas skolotāja
- ☀ **Anfisa Priekule** – Preiļu novada pensionāru biedrības valdes locekle

- ☀ **Pēteris Pizelis** – SIA «Vietējā» redaktors
- ☀ **Marija Plone** – A/s «Preiļu siers» finanšu direktore
- ☀ **Artis Plivda** – par sasniegumiem spēkavīru sportā
- ☀ **Vitālijs Plivda** – Preiļu pagasta centra vadītājs
- ☀ **Igors Pličs** – SIA «Laura Plus» īpašnieks
- ☀ **Iga Sitnika** – Preiļu Mūzikas un mākslas skolas grāmatvede
- ☀ **Valentīna Serdante** – SIA «Preiļu slimnīca» terapijas nodaļas medicīnas māsa
- ☀ **Regīna Skripka** – A/s «Preiļu siers» piena produktu pārstrādātāja
- ☀ **Māris Sparāns** – uzņēmuma «IK Māris un S» īpašnieks
- ☀ **Valentīna Sunepa** – Preiļu rajona tiesas tulkis
- ☀ **Gunārs Svilāns** – SIA «Salang-P» valdes loceklis
- ☀ **Monika Šņepste** – Preiļu novada domes Sociālā dienesta sociālās istabas brīvprātīgā darbiniece
- ☀ **Sandis Šķeps** – SIA «Preime» valdes priekšsēdētājs
- ☀ **Leonīds Tihonovs** – sporta deju skolotājs
- ☀ **Kazimirs Upenieks** – Preiļu Politiski represēto kluba biedrs
- ☀ **Albīna Valicka** – SIA «Preiļu slimnīca» radiologa asistente
- ☀ **Antoņina Veigule** – SIA «Preiļu saimnieks» komunālās daļas darbiniece
- ☀ **Jānis Vaikulis** – A/s «Preiļu siers» galvenais enerģētiskis.



## Bibliotēkā pieejamas datu bāzes LETONIKA un NAIS

Latvijas valsts un Bila un Melindas Geitsu fonda līdzfinansētā publisko bibliotēku attīstības projekta «Trešais tēva dēls» ietvaros pašvaldību publiskajām bibliotēkām bez abonēšanas maksas tiek nodrošināta pieeja divām Latvijas izdevēju datu bāzēm – LETONIKA un NAIS.

**Pakalpojums būs pieejams līdz 2009. gada 31. decembrim.**

[www.letonika.lv](http://www.letonika.lv) ir enciklopēdiska uzziņu, tulkošanas un meklēšanas sistēma internetā pa Latviju.

[www.nais.lv](http://www.nais.lv) ir normatīvo aktu informācijas sistēma par Latvijas Republikas izdotajiem likumiem, lēmumiem, MK noteikumiem, juridiskajiem aktiem.

Datu bāzes ir pieejamas ikvienam bibliotēkas apmeklētājam. Aicinām tās aktīvi izmantot!

**2008. gada 4. decembrī plkst. 17.30 Preiļu Kultūras centra lielajā zālē notiks Preiļu novada iedzīvotāju sapulce.**

## PĒDĒJAIS GADS, LAI UZMĒRĪTU ZEMI

Šī gada 1. septembris ir bijis zīmīgs tiem zemes lietotājiem, kuri vēlējušies lietošanā piešķirto zemi iegūt savā īpašumā. Tie, kuri ir uzmanīgi sekojuši līdzī kārtībai, ko nosaka normatīvie akti par zemes izpirkšanu, ir tikuši pie savas zemes un uztraukumu nav. Taču tiem, kuri dažādu iemeslu dēļ ir kavējušies, ir dots īss laiks, lai tiesiski noformētu zemes nomu vai izpirkšanu.

Līdz šī gada 1. septembrim zemes pastāvīgajiem lietotājiem, kuri vēlējās zemi izpirkt, bija jāveic zemes robežu kadastrālā uzmērīšana vai jāveic priekšapmaksā par izpērkamo zemi. Ja tas nav izdarīts – izpirkšanas tiesības ir zaudētas, bet zemi vēl var nomāt.

### Kas jā dara, lai nenokavētu zemes izpirkšanu?

Pēdējā diena, lai noslēgtu līgumu ar Latvijas Hipotēku un zemes banku par zemes izpirkšanu, ir 2009. gada 31. decembris. Par zemes izpirkšanu var maksāt naudā vai sertifikātos, kā arī maksāt pa daļām 5 gadu laikā. Tomēr visu atlikt līdz decembrim nevar, jo 2009. gada 31. augusts ir pēdējā diena, kad Valsts zemes dienestā (turpmāk tekstā - VZD) varēs iesniegt lūgumu sagatavot lēmumu par zemes piešķiršanu īpašumā par samaksu. Tas nozīmē, ka tiem, kuri ir veikuši priekšapmaksu par izpērkamo zemi, ir tikai 10 mēneši, lai veiktu zemes robežu uzmērīšanu un plāna izgatavošanu.

VSIA «Latvijas Valsts mērnieks» valdes priekšsēdētāja Elita Baklāne norāda: «Pievērsiet uzmanību, ka iesniegumu par lēmuma par zemes piešķiršanu īpašumā par samaksu sagatavošanu VZD var iesniegt tikai pēc zemes robežu plāna reģistrēšanas. Tādēļ neatlieciet robežu uzmērīšanu, jo zemes robežu plānu reģistrēšanas pēdējais datums sakrīt ar lēmuma par zemes piešķiršanu īpašumā par samaksu pieprasīšanas galīgo datumu. Uzmērīšanu var veikt 2 līdz 3 mēnešu laikā, ja nerodas nekādas tehniskas vai juridiskas problēmas. Tomēr praksē ir pierādījies, ka robežu strīdi vai citas problēmas rodas gandrīz katrā trešā īpašuma uzmērīšanā. To risināšana var aizņemt vairākus mēnešus.»

Ja līdz 1. septembrim zemes robežu uzmērīšana ir pabeigta un plāns ir reģistrēts VZD, ir iespēja lūgt pašvaldībai, kuras teritorijā atrodas zeme, samazināt maksu par izpērkamo zemi. Pašvaldībai ir tiesības piešķirt atlaidi līdz pat 75%, ņemot vērā zemes lietošanas laiku, zemes īpašuma pieprasītāja darba stāžu lauksaimniecībā un mežsaimniecībā, un nepilngadīgo bērnu skaitu ģimenē.

### Ko darīt, ja zaudētas zemes izpirkšanas tiesības?

Ja līdz 2008. gada 1. septembrim VZD nav iesniegts robežu plāns vai veikta priekšapmaksā, tad lietošanā piešķirtās zemes izpirkšanas tiesības ir zaudētas, kā arī izbeidzas lietošanas tiesības.

Bijušajam zemes lietotājam ir tiesības izmantot nomas pirmtiesības viena gada laikā no brīža, kad izbeidzas pastāvīgās lietošanas tiesības – tāpat līdz 2009. gada 31. augustam. Zemi varēs nomāt neierobežotu laiku un saistības var pārņemt mantinieki. Nomas līgumu var slēgt par visu lietošanā piešķirto zemi vai tikai daļu, kā arī tikai uz piederošo ēku un būvju uzturēšanai nepieciešamo zemi. Ja uz zemes ir ēkas - noma ir obligāta. Lai noslēgtu līgumu ar pašvaldību par zemes nomu, jāiesniedz iesniegums, kam pievieno grafisko pielikumu - VZD sagatavotu izkopējumu no kadastra kartes. Pēc zemes nomas līguma noslēgšanas būs jāveic zemes robežu uzmērīšana. Visas ar to saistītās izmaksas ir jāsedz zemes nomniekam. Ja līgums netiks noslēgts, zeme tiks ieskaitīta zemes reformas pabeigšanai paredzētajās zemēs.

Cilvēki, kuri noslēguši nomas līgumus, veikuši zemes robežu uzmērīšanu un zemi ar nomas līgumu iereģistrējuši uz pašvaldības vārda Zemesgrāmatā, var justies droši – ja tiek maksāta nomas maksa, nevienš cits uz šo zemi nevarēs pretendēt. Tomēr, lai iegūtu plašākas iespējas rīkoties ar zemi, piemēram, dāvināt, iekļāt, ir iespēja iegūt zemi īpašumā Valsts un pašvaldību mantas atsavināšanas likumā noteiktajā kārtībā. Iesākumā viena gada laikā pēc lietošanas tiesību izbeigšanās jānoslēdz līgums ar pašvaldību par lietošanā bijušās zemes nomu. Pēc tam nomas zeme kadastrāli jāuzmēra un jāiereģistrē uz pašvaldības vārda Zemesgrāmatā. Tad pašvaldībā var iesniegt iesniegumu zemes atsavināšanai (pirkšanai). Aizvien būs iespēja daļu apmaksāt kompensācijas sertifikātos.

Materiālu sagatavoja VSIA «Latvijas Valsts Mērnieks» komunikāciju projektu vadītāja  
**Anna Kārklīņa**

## Preiļu Galvenajā bibliotēkā notika literāra pēcpusdiena «Nāc sildīties pie vārdu ugunsкура»

Saulainā sestdienas pēcpusdienā Preiļu Galvenajā bibliotēkā lasītava bija pārvērtusies par izstāžu zāli un literātu tikšanās vietu. Šī dažādo paaudžu autoru tikšanās ir turpinājums iesāktajam, šoreiz kopā pulcināti tie vietējie autori, kuriem ir izdota grāmata vai bijušas publikācijas populāros izdevumos, un jaunieši, kuri tikai nesen devuši «jā» vārdu literārajai jaunradei.

Vecāko paaudzi pārstāvēja Vilhelmīne Petrova (Vilma Lele) un Terēzija Lakovska. Ar bibliotēkas darbinieku palīdzību ir apkopots Vilmas Leles literārais mantojums, dzīvesstāsts un tapis datorsalikums grāmatiņai «Preiļi ieviedā», kuru papildina pašas autoras fotogrāfijas. Fotografēšana ir Vilmas Leles vaļasprieks, un bibliotēkas telpās redzama viņas foto izstāde.

Terēzijas Lakovskas dzeju caurauž tautas sāpe – represēto cilvēku likteņi, pārdomas, atmiņas un bieži vien arī nenovērtētās dzimtas Latgales tēma. Kā turpinājums dzejai zālē redzami viņas izsūtītie tautas tērpri, tamborējumi, koka darinājumi.

Šoreiz nevarēja ierasties Antons Rancāns, kura pienesums latgaliešu literatūras popularizēšanā ir vērtējams augstu, taču priecēja viņa akvareļi ar Latgales ainām.

Pasākuma turpinājumā tika godināti Preiļu literatūras skolotāji, kuri ir atklājuši daudzus jaunos talantus, iedrošinājuši tos, atbalstījuši un snieguši padomus.

Starp uzaicinātajiem autoriem bija Laura Sondore, Māriete



Stupāne, Laura Rancāne, Lauris Krolis, kuru darbi publicēti populārajā izdevumā «Olūts» vai Daugavpils Universitātes izdevumā «Lai top!». Šo jauniešu literāro darbu tematika ir tikpat daudzveidīga kā rudens krāsu paleta – no patriotisma notīm, pasaules uztveres un sevis atklāšanas līdz humora pilnām latgaliešu sadzīves ainām.

Jaunāko paaudzi pārstāvēja piecas jaukas meitenes, kuras jau šī gada sākumā tikās ar Rakstnieku Savienības dzejas ekspertu Aivaru Eipuru, uzklusot viņa viedokli par saviem darbiem. Kristīne Pizāne šovasar tika uzaicināta uz literārās jaunrades nometni «Aicinājums», Anna Putāne, Anastasija Jakimova, Vineta Vilcāne un Jolanta Šmukste vēl skolnieces un studentes, bet ar ļoti nopietnu dzīves uztveri, savu pieeju daudzām lietām, parādībām un dzīves notikumiem.

Arī jauniešu veidotā vaļasprieku izstādes daļa bija tikpat neparasta – no pašautās Preiļu jostas līdz mārišu kolekcijai, bet flautas skaņas Annas Putānes izpildījumā un autordziesmas Olgas Jermakovas dziedājumā tikai apstiprināja atziņu, ka Preiļu pusē patiešām daudz talantīgu jauniešu.

Dzīvais vārds, mūzika un rudens noskaņas Preiļos slaidradē vienoja visus, ugunskurā liesmoja vārdi, kas nāca no dvēseles dziļumiem, sasildot klātesošos.

Turpinājums iesāktajam sekos, tās būs gan publikācijas laikrakstā «Novadnieks», gan literāri vakari, gan tikšanās ar dzejniekiem. Taču galvenā iecere – apkopot dažādu paaudžu vietējo literātu jaunradi vienā izdevumā.

**Vilhelmīne Jakimova,**  
Bērnu literatūras nodaļas vadītāja

## Preiļu vecticībnieku draudzes baznīcā uzstāda jaunu zvānu



**2. novembrī Preiļu vecticībnieku draudzes baznīcā bija īpaša svētku diena - tika iesvētīts jaunais baznīcas zvans. Draudzes priekšsēdētāja Lukija Krūze svinīgā dievkalpojuma laikā iepazīstināja draudzi ar līdzekļu izlietojumu, kas tika savākti zvāna izgatavošanai. Baznīcas pārstāve sirsnīgi pateicās Preiļu novada domes vadībai un deputātiem, kuri balsoja par līdzekļu piešķiršanu zvāna iegādei, jo draudzes ziedotās naudas būtu pietrūcis.**

Zvānu izgatavoja kādā no Maskavas rūpnīcām, jo Latvijā nevienš uzņēmums nebija gatavs veikt šāda veida pasūtījumu. Zvāna izgatavošanai un atvešanai tika izlietoti 3719 lati, no kuriem 3618 latus iedalīja dome,

bet pārējie līdzekļi tika savākti no draudzes locekļiem. Nauda bija vajadzīga ne tikai zvāna izgatavošanai, bija jānomaksā arī nodokļi, jāsedz apdrošināšanas un dokumentu noformēšanas izdevumi, zvānu pārvedot no Maskavas uz Latviju.

Draudzes garīgais tēvs Ioans Kudrjašovs pateicās visiem, kuri palīdzēja apmaksāt zvāna izgatavošanas izdevumus, piegādāt un uzstādīt zvānu. Sevišķa pateicība izskanēja Preiļu novada domes priekšsēdētājam un domes deputātiem par sapratni un iedalītajiem līdzekļiem baznīcas zvānam. Draudzes pārstāvji pateicās arī SIA «Automobilists» vadītājam Aleksandram Jakovļevam par zvāna atvešanu no Maskavas un visiem preilešiem, kuri pie-

dalījās zvāna uzstādīšanā, jo šie darbi tika veikti bez maksas un ir brīvprātīgs ziedojums baznīcai.

Klātesošos sveica Preiļu novada domes priekšsēdētājs Aldis Adamovičs. Priekšsēdētājs savā uzrunā norādīja, ka dome atbalsta visu tradicionālo reliģisko konfesiju baznīcas novadā, jo tās ir mūsu tautas kultūrvēstures liecinieces, kuras mūsdienu straujajā laikmetā māca pievērsties garīgajām vērtībām. Kā kultūrvēsturiskos objektus baznīcas ir jā saglabā un jāpalīdz to uzturēšanā.



## Latvijas Valsts prezidents Valdis Zatlers izsaka pateicību Preiļu iedzīvotājiem par ieguldījumu pilsētas sakārtošanā

Par Preiļu pilsētas sakopšanu un piedalīšanos konkursā «Latvijas sakārtotākā pilsēta 2008» no Latvijas Valsts prezidenta Valda Zatlera ir saņemta pateicība domes priekšsēdētājam un visiem pilsētas iedzīvotājiem:

«Esmu patiesi gandarīts, ka man bija iespēja kopā ar Jums piedalīties šā gada konkursa «Latvijas sakārtotākā pilsēta 2008» noslēguma pasākumā Saldus sporta kompleksā!

Manuprāt, šis konkurss ir ļoti svarīgs, jo tas uzskatāmi parāda, cik strauji attīstās Latvijas pilsētas un reģioni. Tādēļ es patiesi ceru, ka arī nākotnē būs saglabāta konkursa «Latvijas sakārtotākā pilsēta» rīkošanas tradīcija un Latvijas pilsētas būs tikpat aktīvas gan konkursa rīkošanā, gan dalībā tajā.

Pateicos par darbu, ko Jūs un pilsētas iedzīvotāji esat ieguldījuši, sakārtojot savu pilsētu Latvijas Republikas proklamēšanas 90. gadadienas priekšvakarā.

Darīsim ikdienā savu darbu tā, lai godam sagaidītu Latvijas simtgadi sakārtotā un latviskā Latvijā!

Patiesā cieņā,  
Valdis Zatlers,  
Latvijas Valsts prezidents

## Latvijas Republikas proklamēšanas 90. gadadienas pasākumi Preiļu novadā

**15. novembrī** plkst. 17.00 Preiļu Vēstures un lietišķās mākslas muzeja ekspozīcijā zālē notiks novadnieces, Triju Zvaigžņu ordeņa virsnieces Anastasijas Neretnieces jubilejas izstādes atklāšana. Pasākumā piedalīsies arī Anastasija Neretniece.

**17. novembrī** plkst. 18.00 Preiļu pilsētā laukumā pie Preiļu rajona padomes visi būs gaidīti tematiskajā sarīkojumā «Uz tevi, Latvija, iet visas mūsu domas». Ar simboliskās gaismas sienas palīdzību izgaismosim pilsētu un nosūtīsim gaismu no Preiļiem visai Latvijas iedzīvotājiem. Pasākuma laikā tiks demonstrēta Brigītas Eglītes filma «Lietas», bet Preiļu vīru ansambļam aicinās visus dalībniekus vienoties kopīgās dziesmās Latvijas valstij. Skanēs «Daugav's abas malas», «Es dziedāšu par tevi, tēvu zeme», «Nevis slinkojot un pūstot», «Mazs bij' tēva novadiņš», «Dievs dod mūsu tēvu zemei» un citas dziesmas. Pasākuma kulminācijā brīdī debesīs pāri Preiļiem tiks palaisti 90 gaismas lukturi. Pasākumā piedalīsies Zemessardzes 35. kājnieku bataljona zemessargi.

Pasākuma otrā daļa paredzēta Preiļu kultūras namā, kur uz tikšanās aicināti Latvijas Tautas Frontes Preiļu nodaļas dalībnieki. Skanēs atmiņu stāstījumi, un vienam no aktīvākajiem Preiļu puses tautfrontiešiem – Preiļu zemesgrāmatu nodaļas tiesnesim Edgaram Mukānam, par ieguldījumu Latvijas neatkarības atjaunošanā un nostiprināšanā, kā arī jaunās paaudzes audzināšanā tiks pasniegta Latvijas valsts Aizsardzības fonda «Lāčplēšis» goda zīme. Pasākuma noslēgumā tiks demonstrēta Brigītas Eglītes spēlfilma «Vienīgā fotogrāfija», kas stāsta par to, kā veidojās un attīstījās notikumi Latvijā 1918. gada 18. novembrī. Filmā tiek izdzīvotas valsts dzimšanas un svinīgo brīdi iemūžinošās Viļa Rūdzenieka vienīgās fotogrāfijas radišanas ainas.

**18. novembrī** plkst. 16.00 Preiļu kultūras namā notiks Latvijas Republikas proklamēšanas 90. gadadienas ievērojams sarīkojums, kurā novada iedzīvotājiem tiks pasniegti Preiļu novada domes Atzinības raksti un sumināti konkursa «90 vārdi par Latviju» laureāti. Pasākuma noslēgumā paredzēts koncerts – Zigmāra Liepiņa dziesmas dziedās Ieva Kerēvica.

### Cienījamie nekustamā īpašuma nodokļa maksātāji!

Preiļu novada domes Finanšu daļa atgādina, ka 2008. gadā pēdējais nekustamā īpašuma nodokļa maksāšanas termiņš ir 15. novembris. Lūdzam savlaicīgi veikt norēķinus ar pašvaldību.

### SOCIĀLĀ DIENESTA PAZIŅOJUMS

Lūdzam līdz 1. decembrim pieteikties nestrādājošas personas, kurām noteikta III invaliditātes grupa vismaz līdz šī gada 31. decembrim un kuru deklarētā dzīves vieta pēdējos sešus mēnešus ir Preiļu novada administratīvā teritorija, vienreizējā gada pabalsta saņemšanai. Pabalsta apmērs Ls 20.

Līdz 1. decembrim lūdzam pieteikties bērnu invalīdu (līdz 18 gadiem) vecākus, kuru deklarētā dzīves vieta pēdējos sešus mēnešus ir Preiļu novada administratīvā teritorija, vienreizējā gada pabalsta saņemšanai. Pabalsta apmērs Ls 35.

## Preiļu novada pašvaldība iegūst atzinību par veiksmīgu infrastruktūras projektu realizēšanu

24. oktobrī Saldū notika konkursa «Sakārtotākā Latvijas pilsēta 2008» noslēguma pasākums. Svinīgajā apbalvošanas ceremonijā piedalījās Valsts prezidents Valdis Zatlers ar kundzi, vairāku ministriju pārstāvji un pašvaldību vadītāji un atbildīgie darbinieki.

Preiļu novadu pasākumā pārstāvēja domes galvenā grāmatvede Skaidra Mukāne, kura pagājušajā nedēļā pildīja arī domes izpilddirektora amata pienākumus, Attīstības daļas vadītājs Zigmārs Erts, SIA «Preiļu saimnieks» valdes priekšsēdētājs Jānis Mūrnieks un Preiļu tūrisma informācijas centra vadītāja Irēna Kjarķuža.

Diena iesākās ar nelielu ekskursiju pa pilsētu. Tās laikā Saldus pilsētas domes vadība un institūciju pārstāvji iepazīstināja pasākuma dalībniekus ar Sociālā centra un jauniešu centra darbu,

tika aplūkoti pilsētas infrastruktūras objekti. Patīkamu iespaidu atstāja dabas taka, kas ir izveidota pilsētā. Zigmārs Erts pastāstīja, ka kopumā Saldus atstāja saņemtas pilsētas iespaidu, kādas ir daudzas pilsētas Latvijā. No vienas puses, Saldū jau ir paveikti darbi, ko būtu vēl jāizdara arī Preiļos, bet, no otras puses, ir arī tādi objekti, kas pie mums ir tikpat labi sakārtoti un pat labākā līmenī.

2008. gada sakārtotākās pilsētas nosaukumu lielo pilsētu grupā saņēma Balvu pilsēta, bet starp mazajām pilsētām uzvarētājas laurus plūca Ilūkste.

Preiļi ieguva konkursa komisijas atzinību par veiksmīgu infrastruktūras projektu realizēšanu un Latgales plānošanas reģiona pateicības rakstu par aktīvu dalību konkursā «Sakārtotākā Latvijas pilsēta 2008» un Latgales reģiona attīstības veicināšanu.

Atzinības raksti dažādās nominācijās tika pasniegti vairākām pilsētām, kuras piedalījās konkursā no visiem Latvijas reģioniem. Dažas pašvaldības saņēma arī ministriju naudas balvas.

Zigmārs Erts uzskata, ka konkursa komisijai bija grūti salīdzināt pilsētu sakoptību un attīstību, jo visas pašvaldības realizē dažādus projektus, lai vide būtu sakārtota un piemērota iedzīvotāju vajadzībām. Iespēja iegūt laureāta titulu parasti pilsētām ir tad, ja tās startē vairākus gadus pēc kārtas. Tā kā Preiļi konkursā piedalījās pirmo gadu, tad iegūtā nominācija ir stimulējošs un motivējošs cīņai par labāku infrastruktūru un attīstību.

Maija Paegle,  
Preiļu novada domes sabiedrisko attiecību speciāliste

## Preiļu novada domes sēdē

Dome nolēma piedalīties projektā «Kvalitatīvai dabaszinātņu apguvei atbilstošas materiālās bāzes nodrošināšana» ar projekta pieteikumu «Kvalitatīvai dabaszinātņu apguvei atbilstošas materiālās bāzes sagatavošana Preiļu 2. vidusskolā». Kopējā attiecināmās izmaksas sastāda Ls 98 392, no kurām 85 % ir ERAF finansējums (Ls 83 633) un 15% (Ls 14 758) - līdzfinansējums, kas sadalās sekojoši: 60% jeb Ls 8 855 - pašvaldības finansējums un 40% jeb Ls 5 903 valsts budžeta dotācija pašvaldībai. Projekta priekšfinansēšana paredzēta no pašvaldības budžeta.

Deputāti nolēma arī piedalīties projektā konkursā «Pirmskolas izglītības iestāžu infrastruktūras attīstība nacionālās un reģionālās nozīmes attīstības centros» ar projekta pieteikumu «Preiļu novada pirmsskolas izglītības iestādes «Pasaciņa» filiāles «Auseklītis» 2. un 3. kārtas renovācija». Kopējā projekta summa ir Ls 416 625, tai skaitā, projekta attiecināmās izmaksas sastāda Ls 250 939, no kurām 85 % - ERAF finansējums (Ls 213 298,54) un 15% (Ls 37 640,92) - līdzfinansējums, kas sadalās kā 60% jeb Ls 22 584 - pašvaldības finansējums un 40% jeb Ls 15 056,37 - valsts budžeta dotācija pašvaldībai.

Arī šī projekta priekšfinansēšana paredzēta no pašvaldības budžeta. Sakarā ar paredzēto Rēzeknes ielas rekonstrukciju nolēms veikt iepirkuma procedūru tehniskā projekta izstrādei Rēzeknes ielas rekonstrukcijas darbiem. Līdzekļus nolēms paredzēt 2009.gada novada domes budžetā.

Preiļu novada dome oktobra sēdē apstiprināja ētikas kodeksu domes un domes iestāžu darbiniekiem. Apstiprinātas arī izmaiņas Preiļu pirmsskolas izglītības iestādes «Pasaciņa» bērnu reģistrācijas un uzņemšanas kārtībā Preiļu novada pašvaldības pirmsskolas izglītības iestādē.

Deputāti nolēma apstiprināt Preiļu novada, Saunas un Pelēču pagastu apvienošanās projekta gala redakciju – Ziņojumu. Apstiprinātais apvienošanās projekts tiks iesniegts Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrijā.

## Starptautiskā uzņēmējdarbības nedēļas pasākumi arī Preiļos (Global Entrepreneurship Week / GEW)

Preiļu Biznesa inkubators un Latvijas Tehnoloģiskais centrs 20. novembrī organizēs semināru «Inovācija – veiksmes atslēga nākotnei», kas notiks Preiļu Valsts ģimnāzijas aktu zālē (Kooperatīva iela 6)

12.00 - 12.30	Pasākuma atklāšana. Biznesa inkubators-inovatīvas uzņēmējdarbības atbalstam	Ineta Liepniece, Preiļu Biznesa inkubatora vadītāja
12.30 - 13.10	Inovācija – garantēta sekmīgai uzņēmējdarbībai.	Jānis Stabulnieks, LTC direktors
13.10 - 13.30	Eiropas piedāvātās inovatīva biznesa atbalsta iespējas uzņēmēju interesēs.	Gundega Lapiņa, LTC projektu vadītāja
13.30 - 14.00	Inovācijas Arēna – iedvesma inovācijai	Valdis Egle, LTC projektu vadītājs
14.00 - 14.15	InnoSupportTransfer projekta rezultāti – informatīvs atbalsts inovatīvai uzņēmējdarbībai.	Diāna Krieviņa, LTC projektu vadītāja
14.15 - 15.00	Uzņēmuma Vizors inovatīvā produkta – automašīnas melnās kastes darbības demonstrējums.	Imants Keihs, Vizors
15.00	Diskusijas	

**21. novembrī** Preiļu Biznesa inkubatorā - **Atvērto durvju diena** (Kooperatīva iela 6, 3. stāvs, Preiļi). Pasākuma ietvaros notiks sekojošas aktivitātes:

- ◆ 10.00-16.00 iepazīšanās ar PBI darbu telpām un pakalpojumiem, vadītāja I.Liepniece
- ◆ 11.00-12.00 kredīšanas iespējas jauniešiem uzņēmējiem, tikšanās ar Hīpotēku bankas pārstāvi
- ◆ 12.00-13.00 tikšanās ar Latgales plānošanas reģiona ES struktūrfondu informācijas centra speciālistiem
- ◆ 13.00-14.00 lekcija «Biznesa etiķete», lektore I.Vasiļevska
- ◆ 13.00-16.00 individuālas konsultācijas ar PAREX bankas pārstāvi.

Mērķauditorija - skolu audzēkņi un citi interesenti.

**Starptautiskā uzņēmējdarbības nedēļa (SUN jeb GEW)** ir vēl nekad iepriekš nebijis tāda mēroga starptautisks uzņēmējdarbības veicināšanai veltīts pasākums, kurā tiek plānots iesaistīt vairākus miljonus jauniešu visā pasaulē. SUN mērķis ir iedvesmot jauniešus visā pasaulē būt radošiem, inovatīviem, atklāt sevi esošo potenciālu, iedrošināt «think big» un realizēt savas ieceres. SUN ietvaros plānotie pasākumi būs ļoti dažādi – pielāgoti dažādo vietējo sabiedrību mentalitātei – jaunizgudrojumu konkursi, ar uzņēmējdarbību saistītu filmu un video demonstrēšana, aktivitātes skolās, vietējo uzņēmēju tikšanās, lekcijas, semināri utt. Vairums pasākumu tiks organizēti interaktīvā un izklaidējoši informatīvā formā, lai izdotos iesaistīt un iedvesmot arī tādus jauniešus, kuri ir pārāk kūtri, lai paši apzinātu savu potenciālu un iespējas. SUN mērķis ir arī veidot starptautisku informācijas apmaiņu / sadarbības tīklu, radīt jaunas idejas, gūt jaunus atziņus, iepazīt/apgūt jaunus potenciālus tirgus, uzlabot starptautiskās attiecības un dalīties pieredzē. No šī gada 17. – 23. novembrim jaunieši visā pasaulē tiks mudināti ģenerēt jaunas idejas un meklēt optimālākus to realizācijas risinājuma veidus. Uz dotu brīdi jau 75 pasaules valstis SUN ietvaros ar uzņēmēju, valsts iestāžu un NVO atbalstu plāno realizēt tūkstošiem aktivitāšu, tai skaitā arī mēs!

Informāciju sagatavoja Maija Paegle un Jānis Vaivods



# Noslēdzies mākslinieku plenērs Preiļos



31. oktobrī Preiļu kultūras nama izstāžu zālē noslēdzās starptautiskais mākslinieku plenērs «Preiļi. Rudens 2008». Varējām būt kopā ar Jāzepu Pigozni, Osvaldu Zvejsalnieku, Jāni Streiču, Vladimīru Serkovu, Edmundu Lūci, Jāni Plivdu, Jonasu Plečkevičiusu (Lietuva) un apskatīt viņu darbus, kuri tika radīti nedēļas laikā Preiļos.

Atraktīvi izdevās pasākuma vadīšana, ko darīja gan Preiļu vēstures un lietišķās mākslas muzeja direktore Tekla Bekeša, gan Jānis Streičs. Par radošās auras radīšanu Preiļos māksliniekiem pateicās domes priekšsēdētājs Aldis Adamovičs, kultūras centra pārstāve Ināra Urča, Preiļu rajona kultūras eksperte Elvīra Brovacka un citi klātesošie. Gaidīsim nākošo tradicionālo mākslinieku plenēru Preiļos nākošā gada rudenī!



SVEICAM «APAĻAJĀS»  
JUBILEJĀS NOVEMBRĪ  
DZIMUŠOS PENSIONĀRUS:

Terēziju Krumpāni, Anastasiju Kunicku, Oļgu Skvorcovu, Annau Sondori, Jūliju Jermolajevu, Dominiku Ivanovu, Veroniku Joksti, Annu Maslobojevu, Teklu Vaivodi, Bronislavu Biukšāni Preiļos, Stanislavu Bivbāni, Terēzu Kotāni Aizkalnes pagastā un Francišku Bārbali Preiļu pagastā.

SVEICIENS VISIEM PĀRĒJIEM  
PENSIONĀRIEM, DZIMUŠIEM  
ŠAJĀ MĒNESĪ!

Preiļu novada Pensionāru biedrība



## KULTŪRAS CENTRA PASĀKUMI NOVEMBRA OTRAJĀ PUSĒ

- ❖ 17. novembrī plkst. 18.00 laukumā pie Preiļu rajona padomes tematisks sarīkojums «Uz tevi, Latvija, iet visas mūsu domas.»
- ❖ 17. novembrī plkst. 19.00 Preiļu KN Latvijas Tautas Frontes Preiļu nodaļas dalībnieku tikšanās.
- ❖ 18. novembrī plkst. 16.00 Preiļu KN Latvijas Republikas proklamēšanas 90. gadadienai veltīts svinīgs sarīkojums. Koncertā Zigmāra Liepiņa dziesmas dzied Ieva Kerēvica.
- ❖ 21. novembrī plkst. 21.00 Preiļu KN Jauniešu diskotēka.
- ❖ 28. novembrī plkst. 19.00 Preiļu KN Valmieras teātra izrāde. Alvis Lapiņš «Atvari» /drāma 2 daļās/.

Pasākumu plānā iespējamas izmaiņas, lūdzam sekot pasākumu afišām!

## SPORTS

### Preiļu jauno džudistu starti

2008. gada 2. novembrī Jelgavas Sporta hallē notika Jelgavas pilsētas meistarsacīkstes džudo, kurās piedalījās arī 11 Preiļu jaunie džudisti. Turnīrā bija pārstāvētas Latvijas un Lietuvas džudo skolas. Sacensībās piedalījās daudzi Latvijas un Lietuvas spēcīgākie dalībnieki, tāpēc arī konkurence bija sīva.

Pie godalgotām vietām savās vecuma un svara grupās tika Jānis Stepiņš (2. vieta) un Dāvis Pastars (2. vieta). 5. vietas izcīnīja Artūrs Bricis, Ilja Isaevs, Aivis Vagalis, Armands Višņevskis. 9. vietās ierindojās Ilja Dekterjovs, Ilja Martinovs. Meistarsacīkstēs piedalījās arī Vitālijs Pavlovs, Germans Degterjovs, Andrejs Umanecs, tomēr šoreiz panākumi viņiem izpalika.

Nākamie starti Preiļu džudistiem notiks starptautiskā mērogā, jau 15. novembrī Tartu notiks džudo meistarsacīkstes.

Jānis Vaivods,  
sabiedrisko attiecību speciālists

### Preiļu futbolisti iekļūst 1. līgā

Ļoti veiksmīgi sezonu ir pabeiguši Preiļu futbolisti Latvijas 2. līgas čempionātā, kurā spēlēja 40 komandas 6 reģionos. Preiļieši izcīnīja 2. vietu un tiesības 2009. gada sezonā piedalīties Latvijas čempionāta 1. līgā.

25. un 26. oktobrī Rīgā «Arkādijas» stadionā risinājās 2. līgas četru labāko komandu finālturnīrs. Pirmajā pusfināla spē-

lē Preiļu komandas pretinieks bija Vidzemes čempioni - Rīgas «Vecais Alberts». Pēc pašu spēlētāju domām šīs spēles 1. puslaiks bija labākais komandas sniegums visā sezonā - jau 20. minūtē rezultāta tablo rādīja 3:0 par labu Preiļu komandai. Vārtus guva Vadims Bečs, Rolands Putāns un Edgars Tumšs. Spēles atlikušais laiks bija formalitāšu kārtošana, kurā rīdnieki gan atguva vienus vārtus, toties preiļiešu kontā ir nerealizēts 11 m soda sitiens un vairāki izgājieni vienatnē pret vārtsargu. Pelnīta uzvara - 3:1.

Otrajā pusfinālspele Zemgales čempioni FK «Kauguri - PBL» ar 3:0 pieveica Rīgas čempionāta uzvarētāju «Viesuli». Turnīra otrajā dienā spēlēja par 3. vietu «Viesulis» pārspēja «Veco Albertu» ar 2:1.

Ļoti interesantā un aizraujošā finālspele līdz pat 87. minūtei rezultāts nebija atklāts. Spēles izskaņā veiksmē uzsmaidīja «Kauguru» komandai. Rezultātā zudējums 0:1. Pati spēle pēc līmeņa bija 1. līgas cienīga, kur gan preiļieši, gan Kauguru spēlētāji izcīnīja tiesības spēlēt jau pēc uzvarām pusfinālā. Abu šo komandu spēlētāji tika arī pie 2. līgas čempionāta labāko spēlētāju balvām. Preiļieši Nauris Ivanāns un Raimonds Jaudzems tika atzīti par čempionāta labāko vārtsargu un pussargu, bet Kauguru spēlētāji Vladimīrs Dmitrijevs un Andrejs Panasjūks - par čempionāta labāko aizsargu un uzbrucēju.

Cerēsim, ka 2009. gada 1. līgas sezona gados ļoti jaunajai Preiļu komandai (spēlētāju vidējais vecums - 19 gadi) būs veiksmīgāka nekā viņu priekšgājējiem, kuriem 1997. gadā bija 14. vieta (14 komandu konkurencē), 1994. gadā - 10. vieta (12 komandu konkurencē), bet 1992. gadā - 14. vieta (14 komandu konkurencē).

Sīkāk par Preiļu lielo un mazo futbolistu panākumiem lasiet

[www.preili.lv/futbols](http://www.preili.lv/futbols)

Imants Babris,  
Preiļu futbola komandas treneris



Labākie spēlētāji: (no kreisās) Nauris Ivanāns un Raimonds Jaudzems



Preiļu futbolisti turpmāk spēlēs 1. līgā

## Preiļu Novada VĒSTIS

Preiļu novada domes informatīvais izdevums latviešu un krievu valodā. Adrese: Raiņa bulvāris 24, Preiļi, LV 5301. Metiens - 4500 eks. Iespiests SIA «Latgales Druka», Rēzeknē, Baznīcas ielā 28. Atbildīgā par izdevumu Maija Paegle, tālr. 5322766, maija.paegle@preili.lv. Maketēšana - SIA «Latgales Druka».



# ВЕСТИ Прейльского Края



ИНФОРМАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО КРАЯ, №.10 (75) 2008 ГОДА, НОЯБРЬ, БЕСПЛАТНО

Поздравляем  
с 90 летием  
провозглашения  
Латвийской  
Республики!

Дума Прейльского края

## Уважаемые жители Прейльского края!

Два раза – и девяносто лет назад, и в начале девяностых прошлого столетия – судьба к Латвии была благосклонна, позволив по пути, такому узкому как острое ножа, достигнуть независимость, таким образом подтвердив силу духа Латвийского народа, ведь оба раза нашим главным оружием была воля, храбрость и отважность.

Девяностолетие нашей страны совпадает с несколькими волнующими событиями в мире – экономическим кризисом, Российской агрессией в Грузии, снижением конкурентоспособности Европейской экономики. Это еще раз напоминает о хрупком равновесии в глобальном мире, это напоминает, что ни на минуту не имеем право поддаваться

беспечности, лени или положиться, что вместо нас кто-то сделает или кто-то нас защитит. Можно спрашивать – что же мы можем делать во время глобального кризиса? Все же можем хотя бы, закупаясь в магазине, поддержать наших предпринимателей, выбирая их товар, можем убирать свой дом и окрестность, можем честно учиться, работать и руководить.

И в Латвии, к сожалению, не все так хорошо, как хотелось бы. Где-то ошиблись, где-то были поверхностными, расточительными и ленивыми, теперь изрядно надо снизить расходы государственного бюджета, но ведь и это возможность наконец-то реализовать так необходимые и запоздалые реформы. Конечно, было

много чего и хорошего, и это острее всего замечают иностранцы, которые возвращаются в Латвию, первый раз посетив ее более десяти лет назад. Думаю, что мы, преильчане, отмечая и восьмидесятое день рождения своего города, можем гордиться этим. Но есть еще мечты и о своем доме, и о своем городе, крае и стране, которые надо воплотить.

Когда-то президент США Т.Джеферс сказал: «Цена свободы это вечная бдительность.» Будем бдительны за свою страну, свое благополучие и свое будущее! Будем работать, чтобы мечта о Латвии исполнилась!

Боже, храни Латвию!

Янис Эглитис,  
Депутат 9 Сэймы

## Дорогие жители Прейльского края!

Свободное государство это общество граждан, где у каждого его члена есть свои права и свои обязанности, но и где все взаимосвязаны бесчисленными узами взаимных впечатлений. Расцвет государства никогда не может быть проектом одного человека, одной партии, или даже одной национальности. Так же и рост Прейльского края зависит от каждого из нас, каждый должен принимать участие в сбалансированном развитии края – по мере своих способностей и круга ответственности. Поэтому хочется спросить – все ли я сделал, что могу, как во благо себя, так и во благо Латвии и края? Как мы встречаем 90 годовщину провозглашения Латвийской Республики?

Мы являемся краем с городом и двумя сельскими территориями. Каждое самоуправление оценивают по его развитию, занятости, благосостоянию людей, визуальной привлекательности. В стране уже известно, что в июне 2009 года к Прейльскому краю присоединятся Саунская и Пелечшская волости.

Встречая праздник, у Прейльского края есть чем гордиться. У нас в крае есть новая и модная библиотека, возобновлены и расширены школы, начата работа по благоустройству территории детского сада «Pasaciņa». У нас красивый дом культуры, кинотеатр, эстрада и церкви, где регулярно проходят разные мероприятия. У нас бла-

гоустроенный стадион, спортивный манеж, три спортивных зала, у нас есть больница, приемное отделение которой полностью модернизировано, а в будущем мы планируем работу над строительством нового корпуса и реновацией старого. В крае работает социальная служба, круг предлагаемых услуг которой расширяем, так же мы увеличили круг получателей пособия и его размер, предоставляем помощь тем, кому она необходима.

У нас есть большое и развивающееся предприятие «Preiļu siera», которое является большим подспорьем краю, у нас есть предприятия текстильного производства и шитья, производство мебели, строительные и землемерные фирмы, стабильные крестьянские хозяйства и торговые предприятия, автосервисы, аптеки и банковские филиалы.

В 2008 году на многих улицах города Прейли проведено возобновление и ремонт асфальтобетонного покрытия, реконструирована улица Даугавпилс, несколько дорог Прейльской волости, возобновлены тротуары на многих улицах города, в парке и на территории дошкольного образовательного учреждения «Pasaciņa», созданы и расширены несколько автостоянок в массивах многоквартирных жилых домов. В отрезке улицы Талсу от бульвара Райня до улицы Даугавпилс проведено строи-

тельство системы отвода дождевых вод, от улицы Аглонас до продолжения улицы Талсу по улице Лиелу проведено строительство сети дождевой канализации, реконструировано освещение на улицах города. Встречая праздник, мы задумались и над визуальным обликом города.

В прошедшие годы дума помогла и церквям действующих религиозных приходов нашего края сохранить их собственность как культурно-историческую ценность и поддержать деятельность церквей. Благодарю всех людей, которые живут, работают или учатся в нашем крае, тех, которые, работая за рубежом, содержат свои семьи здесь, всех, кто заботятся и о благополучии сограждан. Если каждый из нас увидит свою цель и будет упорным в ее достижении, то тогда сильным будет и Прейльский край в общем итоге, сильной будет наша страна.

Я поздравляю Вас всех с 90 годовщиной провозглашения Латвийской независимости! Я всем желаю светлого и радостного государственного праздника. Я желаю, чтобы у каждого из Вас на месте своего проживания это было бы знаменательным событием года, который позволяет нам почувствовать свое единство и принадлежность к Латвийскому народу, который позволяет нам почувствовать гордость за то, что живем в Латвии и что Латвия опять свободна. Боже, храни Латвию!

Алдис Адамович,  
председатель думы Прейльского края

## Жители Прейльского края получают Похвальные грамоты думы

На мероприятии 90 годовщины провозглашения Латвийской Республики 18 ноября в 16.00 в Прейльском центре культуры Похвальными грамотами думы Прейльского края будут награждены:

- ☛ Янис Богдановс – член правления общества пенсионеров Прейльского края
- ☛ Пиония Беликова – учительница Прейльской 1 основной школы
- ☛ Силвия Билзена – продавец – консультант Прейльского книжного дома «Latgale»
- ☛ Анна Брувере – добровольный работник общества «Mūsmājas»
- ☛ Эдуард Цайц – член правления общества пенсионеров
- ☛ Леонид Циш – член Прейльского клуба Политически репрессированных
- ☛ Дайна Эрте – учительница кружка Прейльского районного центра детей и молодежи
- ☛ Зигмарс Эртс – руководитель отдела планирования думы Прейльского края
- ☛ Ингрида Фрейберга – работник Прейльского центра культуры
- ☛ Валентина Гризана – член правления общества Пенсионеров Прейльского края
- ☛ Вивея Иванова – медсестра ООО «Preiļu slimnīca»
- ☛ Велга Егорова – учительница 8 группы «Kārēcīši» Прейльского дошкольного образовательного учреждения «Pasaciņa»
- ☛ Лидия Кириллова – журналист ООО «Novadnieks»
- ☛ Ивета Кунакова – помощник судьи отдела Прейльской земельной книги Латгальского окружного суда
- ☛ Сандра Китаева – помощник учителя Прейльского дошкольного образовательного учреждения «Pasaciņa»
- ☛ Ромуальд Кайранс – руководитель фольклерного ансамбля Leiči
- ☛ Анита Лауска – учительница Прейльской 1 основной школы
- ☛ Бронислава Лудженика – за вклад в создании книжного дома «Latgale»
- ☛ Людмила Осетрова – учительница начальной школы Прейльской 2 средней школы
- ☛ Анфиса Прикуле – член правления общества пенсионеров Прейльского края
- ☛ Артис Пливда – за достижения в спорте силачей
- ☛ Виталий Пливда – руководитель Прейльского волостного центра
- ☛ Илга Ситника – бухгалтер Прейльской музыкальной и художественной школы
- ☛ Валентина Серданте – медсестра отдела терапии ООО «Preiļu slimnīca»
- ☛ Марис Спаранс – владелец предприятия «IK Māris un S»
- ☛ Валентина Сунепа – переводчик Прейльского районного суда
- ☛ Гунарс Свиланс – член правления ООО «Salang-P»
- ☛ Моника Шнепсте – добровольный работник социальной комнаты социальной службы думы Прейльского края
- ☛ Казимир Упениекс – член Прейльского клуба Политически репрессированных
- ☛ Альбина Валицка – ассистентка радиолога ООО «Preiļu slimnīca»
- ☛ Эмилия Глужина – мастер производства молочных продуктов АО «Preiļu siera»
- ☛ Эдмундс Грибоникс – водитель грузовика АО «Preiļu siera»
- ☛ Георгий Кузнецов – оператор отопительного оборудования отдела теплоснабжения ООО «Preiļu saimnieks»
- ☛ Марите Лисова – учительница физики Прейльской Государственной гимназии
- ☛ Янис Мурниекс – председатель правления ООО «Preiļu saimnieks»
- ☛ Илмарс Мелушканс – председатель думы Рибиньского края
- ☛ Петерис Пизелис – редактор ООО «Vietējā»
- ☛ Мария Плоне – финансовый директор АО «Preiļu siera»
- ☛ Игорс Пличс – владелец ООО «Laura Plus»
- ☛ Регина Скрипка – производитель молочных продуктов АО «Preiļu siera»
- ☛ Сандис Шкепс – председатель правления ООО «Preime»
- ☛ Леонид Тихонов – за вклад в воспитание нового поколения Прейль и популяризацию спортивных танцев как вида спорта в нашем городе;
- ☛ Антонина Вейгуле – дворник коммунального отдела ООО «Preiļu saimnieks»
- ☛ Янис Вайкулис – главный энергетик АО «Preiļu siera»



## В библиотеке доступны базы данных *LETONIKA* и *NAIS*

В рамках проекта развития публичных библиотек «Третий сын отца» софинансируемого Латвийским государством и фондом Била и Мелинды Гейтс публичные библиотеки самоуправления без абонентной платы обеспечиваются доступ к двум базам данных Латвийских издателей – *LETONIKA* и *NAIS*.

Услуга будет доступна до 31 декабря 2009 года.

[www.letonika.lv](http://www.letonika.lv) это система интернета по Латвии энциклопедийных справок, перевода и поиска.

[www.nais.lv](http://www.nais.lv) это система информации нормативных актов о изданных в Латвийской Республике законах, решениях, правилах КМ, юридических актах.

Базы данных доступны каждому посетителю библиотеки. Приглашаем активно их использовать!

## ПОСЛЕДНИЙ ГОД, ЧТОБЫ ЗАМЕРИТЬ ЗЕМЛЮ

1 сентября этого года был знаменательным для тех пользователей земли, которые пожелали присвоенную в пользование землю получить в свою собственность. Те, кто внимательно следили за порядком, который определен нормативными актами о выкупе земли, получили свою землю и повода для беспокойства нет. Но для тех, которые по разным причинам опоздали, дано короткое время, чтобы правомерно оформить аренду земли или выкуп.

До 1 сентября этого года постоянным пользователям земли, которые пожелали выкупить землю, надо было провести кадастральный замер земельных рубежей или предоплату за выкупаемую землю. Если это не сделано – право на выкуп потеряно, но землю еще можно арендовать.

### Что надо делать, чтобы не опоздать выкуп земли?

Последний день, чтобы заключить договор с АО *Latvijas Īpašību un zemes banka* о выкупе земли, это 31 декабря 2009 года. За выкуп земли можно платить деньгами или сертификатами, а так же платить по частям в течении 5 лет. Все же все оставить на декабрь нельзя, так как 31 августа 2009 года это последний день, когда в Государственную земельную службу (впредь в тексте - ГЗС) можно будет подать прошение подготовить решение о присвоении земли в собственность за плату. Это значит, что у тех, которые провели предоплату за выкупаемую землю, есть только 10 месяцев, чтобы провести замер земли и изготовление плана.

Председатель правления ГООО «*Latvijas Valsts mērnies*» Элиа Баклане указывает: «Обратите внимание, что заявление о подготовке решения о присваиваемой в собственность земли за плату в ГЗС можно подать только после регистрации плана рубежей. Поэтому не откладывайте замер рубежей, так как последнее число регистрации плана земельных рубежей совпадает с окончательным числом востребования решения о присвоении в собственность земли за плату. Замер можно сделать в течении 2 до 3 месяцев, если не появляются какие-либо технические или юридические проблемы. Все на практике доказало, что споры о рубежах или другие проблемы возникают почти в каждом третьем замере собственности. Их решение может занять несколько месяцев.»

Если до 1 сентября замер земельных рубежей закончен и план зарегистрирован в ГЗС, есть возможность просить самоуправление, на территории которой находится земля, снизить плату за выкупаемую землю. Самоуправление имеет право сделать скидку до 75%, исходя из времени пользования землей, рабочего стажа в сельском или лесном хозяйстве требователя земельной собственности, и количества несовершеннолетних детей в семье.

### Что делать, если утерено право на выкуп земли?

Если до 1 сентября 2008 года в ГЗС не подан план земельных рубежей или не проведена предоплата, то права на выкуп присвоенной в пользование земли утеряны, а так же истекают права пользования.

У бывшего пользователя земли есть право использовать преимущество в течении одного года с момента, когда заканчиваются права постоянного пользования – значит до 31 августа 2009 года. Землю можно бужет арендовать на неопределенное время и обязательства смогут перенять наследники. Арендный договор можно заключить на всю присвоенную в пользование землю или только часть, а так же только на землю необходимую для содержания принадлежащих зданий и построек. Если на земле есть здания – аренда обязательна. Чтобы заключить договор с самоуправлением об аренде земли, надо подать заявление, к которому присоединяют графическое приложение – подготовленную ГЗС выкопировку из кадастровой карты. После заключения арендного договора на землю надо будет провести замер земельных рубежей. Все с этим связанные расходы должен покрыть арендатор земли. Если договор не будет заключен, земля будет причислена к землям предусмотренным для завершения земельной реформы.

Люди, которые заключили арендные договора, провели замер земельных рубежей и землю с арендным договором зарегистрировали в Земельную книгу на имя самоуправления, могут жить спокойно – если платится арендная плата, никто другой на эту землю претендовать не сможет. Все же, чтобы получить широкие права пользования землей, например, подарить, заложить, есть возможность получить землю в собственность в порядке определенным законом Отчуждения Государственного и самоуправленческого имущества. Сперва в течении одного года после истечения прав пользования надо заключить договор об аренде бывшей в пользовании земли. Затем арендную землю надо кадастрально замерить и зарегистрировать в Земельную книгу на имя самоуправления. После этого в самоуправление можно подать заявление на отчуждение (выкуп) земли. Все еще будет возможность часть оплатить в компенсационных сертификатах.

Материал подготовила руководитель проектов коммуникаций ГООО «*Latvijas Valsts Mērnies*» Анна Карклина.

## В Прейльской Главной библиотеке состоялось литературное мероприятие «Приходи погреться у словестного костра»

В солнечный субботний полдень читальня Прейльской Главной библиотеки превратилась в выставочный зал и местом встречи литераторов. Эта встреча литераторов разных поколений продолжение начатого, на сей раз собрались те местные авторы, у которых издана книга или были публикации в популярных изданиях, и молодежь, которая только недавно сказала свое слово «да» литературному творчеству.

Старшее поколение представляли Вилхелмина Петрова (Вилма Леле) и Терезия Лаковска. При помощи работников библиотеки обобщено литературное наследие Вимы Лели, жизнеописание и в компьютере создан набор книжке «*Preiļi ievziedā*», которую дополняют фотографии самого автора. Фотографирование это хобби Вилмы Лели, и в помещениях библиотеки видна ее фотовыставка.

Поэзию Терезии Лаковской пронизывает боль народа – судьбы, размышления, воспоминания репрессированных и так же тема неосвоенной родной Латгалии. Как продолжение поэзии в зале размещены вышитые ею народные костюмы, вязка крючком, поделки из дерева.

На сей раз не смог явиться Антонс Ранцанс, вклад которого в популяризацию латгальской литературы высоко оценивается, но радовали его акварели с Латгальскими пейзажами. В продолжении мероприятия были почтены Прейльские учителя литературы, которые открыли многих молодых талантов, подобрали их, поддержали и поделились советами.



Среди приглашенных авторов была Лаура Сондоре, Марите Ступане, Лаура Ранцане, Лаурис Кролис, работы которых опубликованы в популярном издании «*Olūts*» или в издании Даугавпилсского Университета «*Lai tor!*». Тематика литературных работ этих молодых литераторов так же многообразна как палитра осенних красок – от нот патриотизма, восприятия мира и собственного озарения до полными юмора латгальскими бытовыми сценами.

Младшее поколение представляли пятеро прекрасных девочек, которые уже в начале этого года встречались с экспертом поэзии Общества Писателей Айваром Эйпуром, выслушав его мнение о своих работах. Кристина Пизане этим летом была приглашена в лагерь литературного творчества «*Aicīnājums*», Анна Путане, Анастасия Якимова, Виета Вилцане и Ёланта Шмуксте еще школьницы и студентки, но с очень серьезным восприятием жизни, своим подходом ко мно-

гим вещам, явлениям и событиям жизни. Часть выставки увлечений созданной молодежью была также необычна – от самотканого Прейльского пояса до коллекции божьих коровок, а звуки флейты в исполнении Анны Путани и авторские песни в исполнении Ольги Ермаковой только подтвердили, что в Прейльской стороне действительно много талантливой молодежи.

Живое слово, музыка и осеннее настроение в Прейлях показанное на слайдах объединили всех, в костре пылали слова, которые исходили из глубины души, согревая присутствующих.

Продолжение начатого следует, это будут и публикации в газете «*Novadnieks*», и литературные вечера, и встречи с поэтами. Но главная задумка – обобщить творчество местных литераторов разных поколений в одно издание.

**Вилхелмина Якимова,** руководитель отделения Детской литературы Прейльской Главной библиотеки

## В Прейльской старообрядческой церкви установка нового колокола



2 ноября в Прейльской церкви старообрядческого прихода был особенным праздничным днем – был освещен новый церковный колокол. Председатель прихода Лукия Крузе во время торжественного богослужения ознакомил прихожан с расходом средств, которые были собраны для изготовления колокола. Представитель церкви сердечно поблагодарил руководство думы Прейльского края и депутатов, которые проголосовали за выделение средств для приобретения колокола, так как денег пожертвованных приходом не хватило бы.

Колокол изготовили на одном из Московских заводов, так как в Латвии ни одно предприятие не было готово принять заказ такого рода. На изготовление и доставку колокола было израсходо-

вано 3719 латов, из которых 3618 латов выделила дума, а 1555 латов приход собрал в пожертвованиях. Деньги нужны были не только для изготовления колокола, еще надо было оплатить налоги, покрыть расходы страхования и оформления документов, для перевозки колокола из Москвы в Латвию.

Духовный отец прихода Иоанн Кудряшев поблагодарил всех, кто помогли оплатить расходы изготовления колокола, его доставить и установить. Особенная благодарность прозвучала в адрес председателя думы Прейльского края и депутатов думы за понимание и выделенные средства церковному колоколу. Представители прихода так же поблагодарили водителя ООО «*Automobilists*» Александра Яковлева за доставку колокола и прейльским жителям за его уста-

новку, так как эти работы были проведены бесплатно и являются пожертвованием для церкви.

Присутствующих поздравил председатель думы Прейльского края Алдис Адамович. Председатель в своем обращении указал, что дума поддерживает все церкви традиционных религиозных конфессий в крае, так как они являются культурно-историческими свидетелями нашего народа, которые в нашем стремительном мире учат стремиться к духовным ценностям. Как культурно-исторический объект церкви надо сохранить и поддерживать их содержание.



**Президент Латвийского Государства Валдис Затлерс выражает благодарность жителям Прейль за вклад в ухоженность города**

За ухоженность города Прейли и участие в конкурсе «Самый ухоженный город Латвии 2008» от президента Латвийского Государства Валдиса Затлера получена благодарность председателю думы и всем жителям города:

*«Я воистину удивлен, что у меня была возможность вместе с Вами принять участие на заключительном мероприятии конкурса «Самый ухоженный город Латвии 2008» этого года в Салдусском спортивном комплексе!*

*На мой взгляд, этот конкурс очень важен, так как он наглядно показывает, как стремительно развиваются Латвийские города и регионы. Поэтому я искренне надеюсь, что и в будущем будет сохранена традиция организации конкурса «Самый ухоженный город Латвии» и города Латвии будут такими же активными и в организации конкурса, и участии в нем.*

*Благодарю за работу, которую Вы и жители города вложили, прихорашивая свой город в преддверии 90 летия провозглашения Латвийской Республики.*

*Будем же и в рабочие будни делать свою работу так, чтобы с честью встретить столетие Латвии в ухоженной и латышской Латвии!*

*С искренним уважением,  
Валдис Затлерс,  
Президент Латвийского Государства*

**Мероприятия 90 годовщины провозглашения Латвийской Республики в Прейльском крае**

● **15 ноября** в 17.00 в зале экспозиций Прейльского музея Истории и прикладного искусства состоится открытие юбилейной выставки землячки, офицера ордена Трех Звезд Анастасии Неретниечи. На мероприятии будет и сама Анастасия Неретниече.

● **17 ноября** в 18.00 на Прейльской городской площади у Прейльского районного совета все приглашаются на тематическое мероприятие «Uz tevi, Latvija, iet visas mūsu domas». При помощи символической стены света высветит город и пошлет свет из Прейль всем жителям Латвии. Во время мероприятия будут демонстрировать фильм Бригиты Эглиты «Lietas», а Прейльский мужской ансамбль всех участников пригласит соединиться в единых песнях Латвии. Прозвучат ««Daugav's abas malas», «Es dziedāšu par tevi, tēvu zemi», «Nevis slinkojot un pūstot», «Mazs bij' tēva novadiņis», «Dievs dod mūsu tēvu zemei» и другие песни. В момент кульминации мероприятия в небе над Прейлями будут пущены 90 световых фонарей. На мероприятии примут участие земессарги 35 пехотного батальона Земессардзи.

Вторая часть мероприятия предусмотрена в Прейльском центре культуры, где на встречу приглашены участники Прейльского отделения Латвийского Народного фронта. Прозвучат воспоминания, и одному из самых активных участников народного фронта Прейльской стороны – судье отделения Прейльской земельной книги Эдгару Мукану, за вклад в возобновление и укрепление Латвийской независимости, а так же в воспитании молодого поколения будет вручен знак почета фонда Обороны «Lāčplēšis» Латвийского государства. В завершении мероприятия будет демонстрирован игровой фильм Бригиты Эглиты «Vienīgā fotogrāfija», который рассказывает о том, как развивались события в Латвии 18 ноября 1918 года.

● **18 ноября** в 16.00 в Прейльском центре культуры состоится торжественное мероприятие посвященное 90 годовщине провозглашения Латвийской Республики, на котором жителям края будут вручены Похвальные грамоты думы Прейльского края и чествованы лауреаты конкурса «90 слов о Латвии». В заключении мероприятия предусмотрен концерт – песни Зигмара Лиепиня будет петь Иева Керевича.

**Уважаемые плательщики налога недвижимости!**

Финансовый отдел думы Прейльского края напоминает, что последний срок налогового платежа за недвижимость в 2008 году это 15 ноября. Просим своевременно произвести расчет с самоуправлением.

**СООБЩЕНИЕ СОЦИАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ**

Просим записаться неработающих лиц, которым определена III группа инвалидности по крайней мере до 31 декабря этого года и декларированное место проживания которых в последние шесть месяцев была административная территория Прейльского края, для получения одноразового годового пособия. Размер пособия Ls 20.

Просим записаться родителей детей инвалидов (до 18 лет), декларированное место проживания которых в последние шесть месяцев была административная территория Прейльского края, для получения одноразового годового пособия. Размер пособия Ls 35.

**Самоуправление Прейльского края получает признательность за удачную реализацию проектов инфраструктуры**

24 октября в Салдусе состоялось заключительное мероприятие конкурса «Самый ухоженный город Латвии 2008». На торжественной церемонии награждения принял участие президент Государства Валдис Затлерс с госпожой, представители нескольких министерств и руководители самоуправлений и ответственные работники.

Прейльский край на мероприятии представляла главный бухгалтер думы Скайдра Мукане, которая на прошлой неделе выполняла и обязанности исполнительного директора думы, руководитель отдела развития Зигмарс Эртс, председатель правления ООО «Preiļu saimnieks» Янис Мурниеке и руководитель Информационного центра туризма Прейльского района Ирэна Кяркужа. День начался с небольшой экскурсией по городу, во время которой руководство города Салдус и представители институций ознако-

мили участников мероприятия с работой Социального центра и молодежного центра, были осмотрены объекты инфраструктуры города. Приятное впечатление оставила природная тропа, которая создана в городе. Зигмарс Эртс рассказал, что в общем Салдус оставил впечатление ухоженного города, какими являются многие города в Латвии. С одной стороны, в Салдусе уже закончены работы, которые надо было бы провести и в Прейлях, но, с другой стороны, есть и такие объекты, которые у нас так же хорошо ухожены и даже на более высоком уровне. Звание самого ухоженного города 2008 года в группе больших городов получил город Балви, а среди маленьких городов лавры победителя достались Илуксти.

Прейли получили признательность конкурсной комиссии за удачную реализацию проектов инфраструктуры и благодарность Латгальского региона планирова-

ния за активное участие в конкурсе «Самый ухоженный город Латвии 2008» и способствование развития Латгальского региона.

Похвальные грамоты в разных номинациях были вручены нескольким городам, которые принимали участие в конкурсе со всех регионов Латвии. Некоторые самоуправления получили и денежные призы от министерств.

Зигмарс Эртс считает, что конкурсной комиссии было трудно сравнить ухоженность и развитие городов, так как все самоуправления реализуют разные проекты, чтобы среда была бы ухоженной и приспособленной к нуждам жителей. Возможность получить титул лауреата у городов обычно есть тогда, если те стартуют несколько лет подряд. Так как Прейли в конкурсе принимали участие впервые, то полученная номинация это стимул и мотивация самоуправлению работать так же старательно и стартовать на конкурсе и в следующем году.

**На заседании думы Прейльского края**

Дума решила принять участие в конкурсе проектов «Обеспечение соответствующей материальной базы для качественного освоения природоохраны» с конкурсной заявкой «Подготовка соответствующей материальной базы для качественного освоения природоохраны в Прейльской 2 средней школе». Общие относительные расходы составляют Ls 98 392, из которых 85 % это финансирование ERAF (Ls 83 633) и 15% (Ls 14 758) - софинансирование, которое разделено следующим образом: 60% или Ls 8 855 – финансирование самоуправления и 40% или Ls 5 903 дотация государственного бюджета самоуправления. Предфинансирование проекта предусмотрено из бюджета самоуправления.

Депутаты так же решили принять участие в конкурсе проектов

«Развитие инфраструктуры дошкольных образовательных учреждений в центрах развития национального и регионального развития» с проектной заявкой «Реновация 2 и 3 очереди филиала «Auseklītis» Прейльского краевого дошкольного образовательного учреждения «Pasaciņa». Общая сумма проекта Ls 416 625, в том числе, относительные расходы проекта составляют Ls 250 939, из которых 85 % - финансирование ERAF (Ls 213 298,54) и 15% (Ls 37 640,92) - софинансирование, которые разделены как 60% или Ls 22 584 – финансирование самоуправления и 40% или Ls 15 056,37 – дотация государственного бюджета самоуправления.

Предфинансирование и этого проекта тоже предусмотрено из бюджета самоуправления.

В связи с предусмотренной реконструкцией улицы Резекнес решено провести закупочную процедуру для разработки технического проекта. Средства решено предусмотреть в бюджете думы края 2009 года.

Дума Прейльского края на октябрьском заседании утвердила кодекс этики для работников думы и учреждений думы. Утверждены так же и изменения в порядке регистрации и приема детей в Прейльское дошкольное образовательное учреждение «Pasaciņa».

Депутаты решили утвердить окончательную редакцию проекта - Сводку объединения Прейльского края, Саунской и Пелечшской волости. Утвержденный проект объединения будет подан в министерство Регионального развития и дел самоуправления.

**Мероприятия Международной недели предпринимательской деятельности и в Прейлях (Global Entrepreneurship Week / GEW)**



Прейльский инкубатор Бизнеса и Латвийский Технологический центр 20 ноября организует семинар «Иновация – ключ успеха в будущем», который состоится в актовом зале Прейльской Государственной гимназии (улица Кооператива 6)

12.00 - 12.30	Открытие мероприятия Инкубатор бизнеса – в поддержку иновативной предпринимательской деятельности.	Ивета Лиепниече, руководитель Прейльского инкубатора Бизнеса Янис Стабулниекс, директор ЛТЦ Гундега Лапиня, руководитель проектов ЛТЦ Валдис Эгле, руководитель проектов ЛТЦ Диана Криевиня, руководитель проектов ЛТЦ  Имантс Кейшс, Vizors
12.30 – 13.10	Иновация – гарант удачной предпринимательской деятельности.	
13.10 – 13.30	Возможности поддержки иновативного бизнеса предложенные Европой в интересах предпринимателей.	
13.30 – 14.00	Иновационная Арена – вдохновение для иновации.	
14.00 – 14.15	Результаты проекта InnoSupportTransfer – информативная поддержка для иновативной предпринимательской деятельности.	
14.15 – 15.00	Демонстрация работы иновативного продукта предприятия Vizors – черного ящика автомобиля.	
15.00	Дискуссии	

21 ноября в Прейльском инкубаторе Бизнеса – День открытых дверей (ул. Кооператива 6, 3 этаж, Прейли). В рамках мероприятия состоятся следующие активности.

- ◆ 10.00-16.00 знакомство с рабочими помещениями и услугами ПИБ, руководитель И.Лиепниече
  - ◆ 11.00-12.00 возможности кредитирования молодым предпринимателям, встреча с представителем Hipotēku banka
  - ◆ 12.00-13.00 встреча со специалистами информационного центра структурных фондов ЕС Латгальского региона планирования
  - ◆ 13.00-14.00 лекция «Этикет бизнеса», лектор И.Василевска
  - ◆ 13.00-16.00 индивидуальные консультации с представителем PAREX banka.
- Целевая аудитория – ученики школ и другие интересующиеся.

Международная неделя предпринимательства (МНП или GEW) это ранее еще не проводившееся международное мероприятие такого масштаба для способствования предпринимательской деятельности, в которое планируется вовлечь несколько миллионов молодежи во всем мире. Цель МНП это вдохновить юношей и девушек всего мира быть творческими, иновативными, открыть находящийся в себе потенциал, подбодрить «think big» и реализовать свои замыслы. Запланированные мероприятия в рамках МНП будут разными – приспособленные к менталитету местных обществ – конкурсы новых открытий, демонстрация фильмов и видео связанных с предпринимательской деятельностью, активности в школах, встречи местных предпринимателей, лекции, семинары и т.д. Большинство мероприятий будут организованы в интерактивной и развлекательно-информативной форме, чтобы удалось вовлечь и воодушевить и такую молодежь, которая слишком бездеятельна, чтобы та сама осознала свой потенциал и возможности. Так же цель МНП это создать международную сеть по обмену информацией и сотрудничеству, зародить новые идеи, делать новые выводы, исследовать/освоить новый потенциальный рынок, улучшить международные отношения и поделиться опытом. С 17 по 23 ноября этого года молодежь во всем мире будет призывать генерировать новые идеи и искать оптимальные способы их реализации. На данный момент уже 75 стран мира в рамках МНП при поддержке предпринимателей, государственных учреждений и НГО планируют реализовать тысячи активностей, в том числе и мы!

Информацию подготовила Майя Паэгле и Янис Вайводс



## Завершился международный пленер художников «Прейли. Осень 2008»



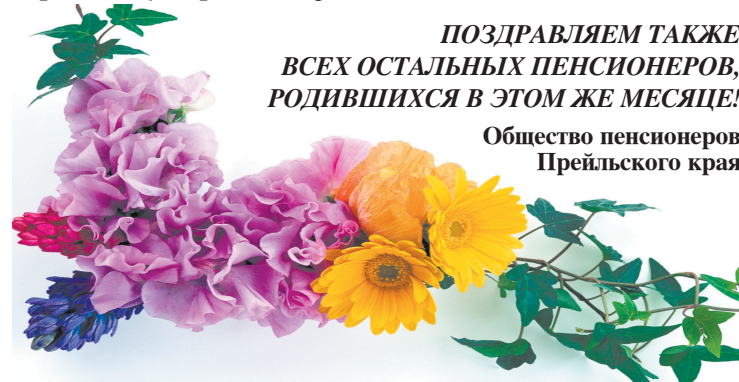
31 октября в выставочном зале Прейльского центра культуры завершился международный пленер художников «Прейли. Осень 2008». Мы могли быть вместе с Язепом Пигознисом, Освальдом Звейсалником, Янисом Стрейчем, Владимиром Серковым, Эдмундом Луцисом, Янисом Плидой, Ёнасом Плечкевичусом (Литва) и ознакомиться с их работами, которые были созданы во время пленера в Прейлях.

Атрактивным удалось ведение мероприятия, которое вели и директор Прейльского музея Истории и прикладного искусства Тэкла Бекеша, и Янис Стрейч. За создание творческой ауры в Прейлях художников поблагодарил председатель думы Алдис Адамович, представитель центра культуры Инара Урча, эксперт культуры Прейльского района Эльвира Бровацка и другие присудствующие. Теперь будем ждать следующего традиционного пленера художников в Прейлях осенью следующего года!



### ПОЗДРАВЛЯЕМ С «КРУГЛЫМИ» ДАТАМИ ПЕНСИОНЕРОВ РОДИВЩИХСЯ В НОЯБРЕ:

Терезию Крумпани, Анастасию Куницу, Ольгу Скворцову, Анну Сондори, Юлию Ермолаеву, Доминика Иванова, Веронику Ёксти, Анну Маслобоеву, Теклу Вайводи, Брониславу Биукшани в Прейлях, Станиславу Бивбани, Терезу Котани в Айзкальской волости и Францишку Барбали в Прейльской волости.



### ПОЗДРАВЛЯЕМ ТАКЖЕ ВСЕХ ОСТАЛЬНЫХ ПЕНСИОНЕРОВ, РОДИВШИХСЯ В ЭТОМ ЖЕ МЕСЯЦЕ!

Общество пенсионеров Прейльского края

### МЕРОПРИЯТИЯ ЦЕНТРА КУЛЬТУРЫ В НОЯБРЕ

❖ 17 ноября в 18.00 на площади у Прейльского районного совета тематическое мероприятие «Uz tevi, Latvija, iet visas mūsu domas»

❖ 17 ноября в 19.00 в Прейльском ЦК встреча участников Прейльского отделения Латвийского Народного Фронта.

❖ 18 ноября в 16.00 в Прейльском ЦК торжественное мероприятие посвященное 90-летию провозглашения Латвийской Республики. На концерте песни Зигмара Лиепиня поет Иева Керевича.

❖ 21 ноября в 21.00 в Прейльском ЦК Молодежная дискотека.

❖ 28 ноября в 19.00 в Прейльском ЦК спектакль Валмиерского театра. Алвис Лапиньш «Омуты» /драма в 2 частях на латышском языке/.

В плане возможны изменения, просим следить за афишами мероприятий!

## СПОРТ

### Старты юных Прейльских дзюдоистов

2 ноября 2008 года в Елгавском Спортивном холле состоялось первенство города Елгавы по дзюдо, на котором приняли участие и 11 Прейльских юных дзюдоистов. На турнире были представлены Латвийские и Литовские школы по дзюдо. На соревнованиях приняли участие многие сильнейшие Латвийские и Литовские участники, поэтому и конкуренция была упорной.

Призовые места в своих возрастных и весовых группах получил Янис Степиньш (2 место) и Давис Пастарс (2 место). 5 место завоевал Артурс Брицис, Илья Исаев, Айвис Ванас, Арманс Вишневискис. На 9 месте – Илья Дектярев, Илья Мартинов. На первенстве приняли участие и Виталий Павлов, Герман Дегтярев, Андрей Ума-

нец, все же на сей раз успех миновал их. Следующие старты для Прейльских дзюдоистов состоятся на международном уровне, уже 15 ноября в Тарту пройдет первенство по дзюдо.

Янис Вайводс, специалист по связям с общественностью



### Прейльские футболисты попали в 1 лигу

Очень удачно сезон закончили Прейльские футболисты на чемпионате 2 Латвийской лиги, в которой играли 40 команд в 6 регионах. Прейльчане завоевали 2 место и право в сезоне 2009 года играть на чемпионате 1 Латвийской лиги.

25 и 26 октября в Риге на стадионе «Arkādijas» прошел финальный турнир четырех лучших команд 2 лиги. В первой

игре полуфинала противником Прейльской команды были Видземские чемпионы – Рижская команда «Vecais Alberts». По мнению самих игроков 1 тайм этой игры был лучшим достижением команды во всем сезоне – уже на 20 минуте табло показывало результат 3:0 в пользу Прейльской команды. Голы забили Вадим Беч, Роландс Путанс и Эдгарс Тумшс. Оставшееся время игры было формальным, в которое рижане хоть и отбили одни ворота, зато на счету преильчан не реализован 11 м штрафной удар и несколько выходов один на один с вратарем. Заслуженная победа – 3:1.

Во второй полуфинальной игре Земгальские чемпионы ФК «Kauguri – RBLC» с результатом 3:0 побороли победителя Рижского чемпионата «Viesulis». На второй день турнира в игре за 3 место «Viesulis» превзошел «Vecais Alberts» – 2:1.

В очень интересной и захватывающей финальной игре вплоть до 87 минуте результат не был открыт. В конце игры удача улыбнулась команде «Kauguri». В результате проигрыш 0:1. Сама игра по уровню была достойна 1 лиги, в которой и преильчане, и Каугурские игроки завоевали право играть уже после побед в полуфинале. Игроки обеих этих команд получили и призы лучших игроков чемпионата 2 лиги. Прейльчане Наурис Ивананс и Раймондс Яудземс были признаны лучшим вратарем и полузащитником, а Каугурские игроки Владимир Дмитриев и Андрей Панасюк – лучшим защитником и нападающим чемпионата.

Будем надеется, что сезон 2009 года в 1 лиге по возрасту очень молодой Прейльской команде (средний возраст игроков – 19 лет) будет удачнее чем у их предшественников, у которых в 1997 году было 14 место (в конкуренции 14 команд), в 1994 году – 10 место (в конкуренции 12 команд), а в 1992 году – 14 место (в конкуренции 14 команд).

Подробнее о успехах Прейльских



Лучшие игроки - Наурис Ивананс и Раймондс Яудземс

больших и маленьких футболистов читайте [www.preili.lv/futbols](http://www.preili.lv/futbols)

Имантс Бабрис, тренер Прейльской футбольной команды



Прейльские футболисты будут играть в 1 лиге

### ВЕСТИ Прейльского Края

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке. Адрес: Прейли, LV – 5301, Бульвар Райня 24. Тираж – 4500. Отпечатано в ООО «Latgales Druka», Резекне, Базницас 28. Ответственная за издание – Майя Паэгле, тел. 5322766, e-mail: maija.paegle@preili.lv. Макетирование – ООО «Latgales Druka». Перевод Ирэны Селадиной, тел. 5323209.